

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională poli-
tică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160 —
Pe o jumătate de an Lei 80 —
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Director: NIC. BRATU, senator

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 12 (lângă Poșta)
Telefon Nr. 182

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 12
Prețul inseratelor:
Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

1 Decembrie 1918

1 Decembrie 1932

Pe când această gazetă ajunge în mâinile cititorilor, în Ardeal și Banat se iau ultimele măsuri pentru serbarea zilei de 1 Decembrie. În această zi sfântă, acum 14 ani, Neamul Românesc de pe plaiurile noastre s'a adunat la Alba-Iulia, unde a declarat unirea cu Patria-mamă pe vecii vecilor.

Iubiți frați și buni români! În cursul celor 14 ani multe am dorit și multe am văzut cum s'au făcut. Unele s'au rânduie bine, altele mai puțin bine. Datoria noastră de buni români este, că ceea ce nu s'a făcut destul de bine, să căutăm a îndrepta.

De aceea, să nu ne supărăm unii pe alții, ci să ne apropiem unii de alții, căutând a ne ajuta cât se poate mai bine. În chipul acesta vom progresa cu toții, ne vom ușura viața, va înainta neamul nostru și va fi asigurată existența Țării Românești pentru totdeauna.

*

În aceste zile e bine să ne aducem aminte, de ce era acum 14 ani și înainte de acele vremuri. Cu toții doriam unirea tuturor Românilor sub o singură stăpânire. Și Dumnezeu ne-a ajutat să înfăptuim aceasta la 1 Decembrie 1918.

Generația de azi este aceea, care a văzut înfăptuindu-se visul moșilor și strămoșilor noștri. După cruzimile războiului — care a durat patru ani — a urmat marea și s'ânta zi de 1 Decembrie 1918, când la Alba-Iulia un neam asuprit a rupt orice legătură cu stăpânii esupritori de până atunci.

Dar acum, odată uniți, suntem datori să lucrăm la întărirea patriei noastre mărită. Avem o țară frumoasă și bogată. Din cauza acestora suntem invidiați și dușmăniți de mulți vecini de aproape, ca și alții de mai departe.

Chiar în săptămânile din urmă s'au auzit glasuri, afară de granițele noastre, care nu ne vreau bine nouă. Dar să nu ne temem! Am fost în trecut la datorie, vom fi și în viitor acolo, unde trebuie să ne apărăm Țara și Neamul!

N'a pierit neamul românesc când era împărțit sub 3—4 stăpâniri, cu atât mai puțin se teme astăzi, când este sub o singură conducere.

Avem un rege tânăr, o armată vitează, avem conducători mulți și vrednici, avem un popor bun și iubitor de țara care îl ocrotește.

Între astfel de împrejurări, stând cu toții la datorie, nu trebuie să ne temem de nimenea.

Cu Dumnezeu înainte!

Bugetul Statului pe 1933

De la ministru de finanțe Virgil Madgearu, a făcut Luni 21 Noembrie 1932, un expozeu (dare de seamă) reprezentanților ziarelor din București, asupra proiectului de buget general (veniturile și cheltuielile statului) pe anul 1932.

Schimbarea anului financiar

Suntem siliți să schimbăm anul financiar de la 1 Ianuarie la 1 Aprilie, prin ceea ce venim la forma avută în țara noastră de la 1880—1923, când s'a introdus anul calendaristic cu anul bugetar.

De altcun, toate țările agricole au acest sistem. Și anume: Canada, Polonia, Iugoslavia, Bulgaria, Danemarca, Estonia și Letonia încep anul financiar la 1 Aprilie, iar Argentina, Australia și Ungaria îl încep chiar la 1 Iulie. Această dată a fost aleasă și de Statele Unite ale Americii.

Și noi am fi ales 1 Iulie. Dar e o greutate de ordin constituțional. Parlamentul trebuie să se întrunească între 15 Octombrie și 15 Martie. Nu s'ar putea deci vota bugetul în Iunie, decât ținându-se o sesiune extraordinară, ceea ce încă nu e bine.

Greutățile actuale

Anul calendaristic — 1 Ianuarie — începe deodată cu stagnarea exportului și micșorarea afacerilor din cauza iernii.

Mai sunt apoi greutăți cu impunerea, care se începe în Ianuarie și abia se termină către sfârșitul lui Iunie. În primele luni ale anului intră foarte puține impozite.

Bugetul anului 1933

nu este ușor de făcut și apoi de executat. Voi aminti mai întâi, că bugetul anului 1932 este de 25 miliarde lei plus încă vreo 3 miliarde lei cheltuieli extraordinare curente. Dar voi pleca de la cifra de 25 miliarde.

Acest buget a fost redus de guvernul nostru la 23 $\frac{1}{2}$ miliarde. Nu avem însă nădejde a încasa nici atât.

Prin urmare, ținând seamă de încasările făcute pe primele 10 luni ale anului curent și de scăderea încasărilor în ultimii doi ani, ar trebui să prezentăm pentru anul 1933 un buget de 16 miliarde lei, adică să reducem cheltuielile cu 7 miliarde.

De unde am fi putut face scăderile acestea radicale? Din cele 23 $\frac{1}{2}$ miliarde, cam 12 $\frac{1}{2}$ miliarde sunt cheltuieli de personal (iefuri), și numai restul de 11 miliarde cheltuieli de materiale, iar din această sumă (11 miliarde) 6.800.000.000 este datoria publică internă și externă (rate din capital și dobânzi), deci numai 4 miliarde 200 milioane sunt cheltuieli de material propriu zis. — De aceea

Reducerea datoriei publice

este absolut necesară. Pentru această idee am luptat enorm în conferința țărilor agricole la

Stresa. Și am învins acolo. Punctul nostru de vedere a fost recunoscut ca îndreptățit. Acum urmează, ca aceia, care ne-au dat împrumuturi cu dobânzi mari, să ne dea amânare de rate și reducere de dobânzi.

Pe această bază am stat eu și la Geneva și Paris, unde am luat parte în luna trecută, ca prim-delegat al României la conferința cu experții și creditorii noștri.

Am întâmpinat multe greutăți. Totuși trebuie să ajungem în scurtă vreme la rezultatul dorit. Ceice ne-au dat bani cu împrumut, trebuie să ne facă oarecari înlesniri. Și este de înțeles, că înainte de a ști exact suma ce ni se reduce din datoria publică anuală, nu putem întocmi bugetul viitor.

Dar și alte reduceri

mai sunt necesare în bugetul anului 1933. Aici guvernul așteaptă și desigur va fi ajutat de parlament, căruia i se va prezenta bugetul anului viitor înainte de 1 Martie 1933.

Administrația locală încă va fi așa fel întocmită, încât gospodăria financiară comercială și județeană să se razime pe venituri sigure.

Deficitele Casei de pensii

încă trebuie delăturate. Statul nu i-a putut da regulat subvenția, iar regiile publice comerciale cât și județele și comunele sunt în restanță cu plata cotelor datorate de ele. Aici încă trebuie să punem ordine. Altcum, aceste deficite ale casei de pensii, ar îngreuna mereu bugetele viitoare și face greutăți pensionarilor.

Pregătirea bugetului

Numai amintirea cifrei de 16 miliarde, la care ar fi trebuit să reducem bugetul Statului, trebuie să ne dea de gândit și să ne întrebăm: Într-azi statul în toate drepturile sale și nu există mijloace pentru a spori veniturile statului?

Vom reorganiza din temelie întregul aparat de constatare și de percepere a impozitelor directe și indirecte ale Statului, ceea ce nimeni n'a încercat până acum. Schimbarea anului bugetar cu trei luni mai în urmă ne induce a face aceasta.

Bugetul celor 3 luni

Cum vor funcționa serviciile publice până la 1 Aprilie — în primul trimestru al anului viitor?

Potrivit legii contabilității publice, toate serviciile vor funcționa pe baza bugetului din anul acesta și vor primi sumele necesare prin credite lunare. În aceste 3 luni vom face cea mai mare cruțare cu putință.

Trebuie să fie bine înțeles de toată lumea că până când Statul nu va isbui să cumpănească în fiecare lună cheltuielile cu veniturile nici un ministru de finanțe nu se va putea gândi la plata sarcinilor din trecut.

Numai cheltuelile curente

se vor putea plăti deocamdată. Orice plăți speciale nu se vor putea face. În acest scop orice intervenție este de prisos. Deci să nu se mai facă.

În schimb, dacă nu putem să ne ocupăm de trecut și să luăm măsuri pentru astfel de plăți, — voi înlesni cea mai largă compensare a datoriei particulare către fisc din anii din urmă (adecă cine are de încasat dela stat, din trecut, va putea plăti din acea sumă dări pe trecut, dacă are restanță). Ce privește compensările pentru anul în curs, se pot face numai în baza dispozițiilor date până acum.

Cum se vede, dl ministru de finanțe Madgearu anunță foarte multe noi măsuri, pentru a aduce în cumpănă dreaptă cheltuelile cu veniturile Statului. Vom vedea în curând cum se vor înfăptui.

Din lipsă de grâu

În urma unei cereri a Ministerului de Industrie și Comerț, Ministerul Instrucțiunii a făcut cunoscut tuturor școalelor cu internat (licee, școli normale, seminarii etc.), ca la hrana elevilor să le dea cât mai puțină făină de grâu. Prin urmare le recomandă să dea elevilor mămăligă și pâine din făină de secară.

Ministerul de Industrie a hotărât să la această măsură — care se va aplica și în ce privește hrana soldaților — din cauză, că stocul de grâu, din recolta anului acesta, este foarte mic și am fi amenințați să nu ajungă, pentru consumul intern, până la viitoarea recoltă.

Primul ministru Gömbös și revizuirea tratatelor

Dupăcum se anunță din Budapesta, primul ministru maghiar Gömbös a făcut unei delegațiuni a agricultorilor următoarele declarații:

„Ridicând ideea revizuirii tratatelor de pace, guvernul ungar a voit în mod deschis să spună, că ar fi necesar să se înceapă negocieri asupra tratatelor de pace, impuse Ungariei prin forță.

„Guvernul a voit să se constate, că tratatele au fost făurite într-o atmosferă când nu se cunoștea nici Ungaria, nici situația ungară. Ideea revizuirii păcii ar trebui să fie sprijinită și din considerații economice, fiindcă a fost sfâșiat un corp național unit din punct de vedere economic și țara ciuntită are de dus o luptă grea pentru existența ei“.

Prohibirea băuturilor spirtoase în Statele Unite

durează de mulți ani. Legea oprește consumul băuturilor tari. Cu toate acestea, se știe, lumea bea din greu pe ascuns. Din cauza aceasta, în anii din urmă, s'a început o vie discuție pentru libertatea băuturilor. Oarecari promisiuni, în această direcție, a făcut noul ales președinte Roosevelt. El a pus în vedere revizuirea legii.

Scumpirea vinurilor

În urma promisiunilor lui Roosevelt, cultivatorii de vinuri din țările europene speră, că în curând se va desființa prohibirea consumului de vinuri în Statele Unite. Și cum această țară e foarte mare, se crede, că prin reluarea exportului de vinuri franceze, italiene și spaniole în America, vinurile din Iugoslavia — și să sperăm că și cele din România — vor fi mai căutate în țările Europei Centrale (Cehoslovacia, Austria și Polonia).

Asociația viticultorilor iugoslavi a început deja să discute noua situație. La fel să se facă și la noi. Să nu ne pomenim tot cei din urmă.

Din Rusia de azi

Fraude și furturi în toate părțile

Cu toată aspră supraveghere a organelor guvernului, ziazele sovietice publică numeroase fapte, cari dovedesc, că furturile au luat în Rusia o mare întindere.

La Kerson a fost condamnat cu 5 ani închisoare președintele comisiei regionale a Oficiului împrumuturilor de stat, un anumit Pavlov, învinovătit că a luat obligațiile de împrumut ale unor lucrători.

În fabrica »Cuptorul lui Lenin«, lucrătorii fură instrumentele mai scumpe, fără nici o jenă și sub ochii supraveghetorilor. Agentul de siguranță, care încercase să aresteze un muncitor, pentru că furase un instrument, a fost bătut de mulțimea care a scos pe hoț din mâinile lui.

La Karcov, încasatoarele tramvaelor orașului eliberează bilete cu semnătura lor și își însușesc banii încasați.

De prezent furtul se face cu un fel de zel în toate părțile sociale: muncitori, țărani și funcționari ai instituțiilor de stat. Lucrurile au mers atât de departe, încât în localitatea Kirewodar, din Ucraina, hoții de grâne au terorizat parchetul local, care nu a îndrăznit să mai judece acest fel de furturi.

Să nu pierdem degeaba timpul liber de peste iarnă!

Solii argintați ai iernii au pornit zoriți în spre munții noștri. Inverziții codri și înfloritele câmpii s'au cutremurat la văzul lor și îngrozite și-au ascuns podoabele minunate.

Ca mâine, pământul se va investimanta cu haina albă și rece măiestrit lucrată de viscolul pribegind din spre Miazănoapte. Atunci zilele vor fi și mai scurte, iar nopțile lungi de parcă nu mai au sfârșit. Oamenii vor sta mai mult în casă, deoarece până în primăvară ei sunt divorțați de ogoarele lor. Sătenii noștri vor sta mai mult pe lângă vatra încălzită și nu arareori vor simți povara apăsătoare a lipsei de ocupație.

Vin serile de iarnă, când plictiseala se furizează prin toate casele, copleșind pe cei ce nu știu să se apere de ea. E rău când omul nu mai are ce face. Sufletul lui se aseamănă în acest caz cu un desert fără de sfârșit. E trist când cineva ajunge într-o asemenea situație, dar mai ales e păcat să se lase să ajungă acolo, astăzi, în veacul hărniciei și al marilor descoperiri. Astăzi cetățeanul vrednic și conștient nu trebuie să lase să treacă nici o clipă, fără să-i stoarcă ultimul strop de folos.

Și când spunem acestea, ne gândim în primul rând la tineretul nostru, care se ridică și care mâine va fi chemat să poarte pe umerii săi sarcina bunei slujiri a țării.

E mare lucru pentru o țară, să aibă un tineret tare în virtuți și bine pregătit pentru lupta viforoasă cu viața. Țara care poate și știe să-și pregătească un astfel de tineret, poate privi cu seninătate în viitor.

Fînd vorba despre tineretul nostru de azi, stările de fapt nu ne îndreptățesc a fi prea optimiști, adică prea încrezători. Ne gândim mai ales la tineretul care a scăpat de pe băncile școlii.

La alte neamuri, mai înaintate în cultură decât noi, conducătorii se îngrijesc tot așa de mult de cultura tineretului scăpat din școli, ca și de cea a copiilor cari stau încă pe băncile școlii. Și lucrul acesta e de laudat.

Dar la noi? Așa cum e la noi e trist. E trist și păgubitor.

Înainte vreme, pe satele noastre funcționau așa numitele școli de adulți. Tineretul scăpat de școală era chemat de trei, patru ori pe săptămână la școală — în ceasurile de seara — unde învățătorii se stră-

Ziarele din Rusia mai scriu, că în multe ținuturi muncitorii din fabrici se schimbă aproape zilnic. »Pravda« dela 15 Noemvrie aseamănă unele fabrici cu niște »hanuri în care clienții stau câteva ceasuri«. Ziarul crede, că aceste împrejurări se datoresc marelui nemulțumiri ce domnește printre lucrători, față de salariile mici și locuințele ce li se dau.

Oricum ar fi, una rămâne: Nu curge nici o miere în Rusia!

Ungurii vreau rege

În Ungaria există de mulți ani un partid, al legitimiștilor, aderenți ai habsburgilor, cari vreu să aducă pe tronul Ungariei pe copilul mai mare, cu numele Otto, al ultimului rege maghiar Carol al 4-lea.

Acest Otto, în ziua de 20 Noemvrie 1932 a împlinit vârsta de 20 ani. Cu acest prilej, la Budapesta s'au aranjat mari serbări în zilele de 19 și 20 Nov. Ba chiar și în provincie, unii capi bisericesci au dat ordin, în această zi să se țină slujbe pentru Otto.

Guvernul a stat pasiv delături. Nu s'a amestecat și n'a luat parte la nici o serbare. De altcum, odată în anii trecuți, Regentul Horthy s'a declarat contra revenirii în țară a lui Otto, care a studiat pe urmă în Belgia.

duiau să le improspeteze cunoștințele căpătate în anii de școală de mai înainte. Așa era pe atunci și era bine așa.

Altfel tânărul care a cercetat școala timp de 4—5 ani, dacă pe urmă nu se mai întâlnește cu cunoștințele însușite în acest răstimp, le uită aproape cu desăvârșire. Le uită și pentru moment nu-și dă seama de pierderea încercată, dar își va da seama mai târziu, când este înghesat de vârtoarea vieții, care este atât de nemiloasă cu cei neștiutori. Mai târziu însă, nu mai vine nimeni să-i stea în ajutor și dacă singur nu știe sau nu poate să-și împlinească neștiința, va avea dese prilejuri de a încerca grele neajunsuri.

Astăzi, școlile sau mai bine zis, cursurile pentru adulți nu mai funcționează. Și nu mai funcționează din pricina, că Statul nu poate plăti munca dascălilor pentru acest scop. Înțelegem, fiindcă știm greutatea băneșii cu cari luptă Statul. Totuși nu e un motiv ca din această cauză, luminarea tineretului scăpat de pe băncile școlii să fie lăsat în plata Domnului. Asta nu. Mai sunt și alte căi, și în această privință facem propunere, pe care am fi fericiți s'o vedem înfăptuindu-se în cât mai multe din satele noastre. Iată cum:

Comitetele școlare să se înțeleagă cu învățătorii lor, ca în schimbul unei modeste remunerații — fiindcă, să fim drepi, nu se poate cere învățătorilor să facă și acest lucru pe degeaba, ei, cari sunt și așa destul de năpustiți — zic în schimbul unei modeste remunerații, (remunerația ar putea consta din bani, sau în natură: lemne, folosința unui imobil, etc.) să adune tineretul scăpat de pe băncile școlii de două, trei ori pe săptămână la școală, unde să-i împărtășiască de toate cunoștințele trebuincioase cetățeanului zilelor noastre.

Să le dea cunoștințe generale de istorie, geografie, igienă, drept, agricultură, creșterea vitelor etc. Din când în când, învățătorul ar putea invita și pe ceilalți intelectuali din comună (preotul, notarul, medicul, etc.) ca să țină și ei conferințe, din specialitatea lor.

Repetăm: problema luminării tineretului este prea însemnată, pentru ca să nu se facă ceva în acest scop. Orică întreprindere ne va fi neînchipuit de păgubitoare. C. Hagea

INFORMAȚIUNI

ZIUA DE 1 DECEMBRIE se va serba în anul acesta în mod deosebit, în toată țara. Îndeosebi la orașe se vor ține sărbători festive pentru comemorarea Unirii dela Alba-Iulia. Acesta va fi răspunsul nostru demn și civilizat, la propaganda maghiară pentru revizuirea tratatelor de pace.

DE ION MIHALACHE, ministru de interne, a părăsit Dumineca trecută sanatoriul Elisabeta, unde fusese operat de apendicită. Starea d-sale e multumitoare.

UN ATENTAT CONTRA D-LUI HER. ROT, prim ministrul Franței, a fost pus la cale pe ziua de Duminecă 20 Nov., când d-sa a călătorit cu trenul dela Paris la Nantes, unde era invitat să prezideze niște serbări. Bombele puse pe șinele trenului au explodat însă cu o oră mai înainte, astfel că cantonierul a auzit defunătura și controlând linia ferată a descoperit crima, care era să producă deraierea trenului.

NOUI TIMBRE de aviație, de 50 bani, 1 și 2 lei, se vor pune în curând în circulație. Timbrele vechi de aviație vor mai circula până la 31 Decembrie 1932.

DI ing. STAN VIDRIGHIN, senator de Timișoara, probabil va fi în curând din nou instalat (nău) director general la Căile Ferate. Dl Vidrighin a fost la vremea sa foarte mult criticat. Era activ, energic și curajos la materiale. Dar asta nu plăcea celor interesați. I-au găsit cleancul: are salariu prea mare. (Fusese angajat înainte de începerea crizei). Mai târziu salariul a fost redus. Dar nu asta urmăreau dușmanii lui, ci el să scape de acolo, ca să nu le mai stea lor mîndecă la livrările de miliarde anual. În fine, dl Vidrighin a demisionat. După el nu s'au putut însă dovedi fraude, protecții, șantajuri, mită și alte lucruri slabe obișnuite. Acum se recunoaște de foarte mulți: Vidrighin a fost o adevărată haină și cinstit, pagubă că s'a dus dela Căile Ferate. De aceea e probabil, că va fi readus, căci și sus de tot îl știe acum cum a fost.

GERMANIA trece prin mari frământări politice și economice. Guvernul Papen a demisionat. Ultimele alegeri pentru Reichstag (camera imperiului) n'au dus la un bun rezultat, fiindcă nici un partid nu are majoritatea, ba nici două nu se pot uni la oaltă, spre a forma majoritatea dorită. Acum se discută constătuiri pentru o concentrare națională, din sînul căreia să iasă apoi un guvern mai tare. Cu ce rezultat, se va vedea în curând. Se crede, că noul guvern va fi format de Hitler.

CONDAMNAȚI POLITICI sunt de prezent foarte mulți în Germania. Dintre aceștia peste 100 au declarat greva foamei. În închisoarea din Halle, mai mulți condamnați de drept comun au declarat greva foamei din simpatie pentru defunctii politici. — Sămne destul de tulburi!

FRAUDE FISCALE au început a se descoperi și în Franța, în ultimul timp. — Dar cele dela noi sunt, durere, mult mai numeroase; să sperăm, că guvernul actual le va mai reduce.

ANGLIA a denunțat, acum câteva săptămîni, convenția comercială cu Rusia, care convenție expiră la 1 Aprilie 1933. Până acum guvernul rusesc n'a răspuns nimic. — Cam curios lucru: Anglia nu mai fuge după Rusia, din contră, abizece înțelegerea avută. În schimb, acum Rusia e pe cale a se înțelege mai bine cu Franța, ceea ce Franța încă e pe cale să primească. Polonia face la fel.

LA ÎNĂLȚIME DE 1400 METRI s'au ciocnit 2 vagoane, — unul cu 5 persoane, altul cu lemne, — care circulau pe un funicular din munții aproape de Covasna, jud. Treiscaune, unde lucrează o societate forestieră. Cele 5 persoane a murit, vagoanele s'au sfărîmat. Nenorocirea s'a întâmplat în urma faptului, că mecanicul Teodor Gherasim, care dirija circulația vagoanelor pe funicular, i s'a făcut rău la stomac și a lăsat pe regulatorul din cabina sa. Așa au pornit vagoanele cu viteză necontrolată și s'au ciocnit, căzând în prăpastie. — Doamne ferește de cîșul fără noroc!

PETROL ROMÂNESC s'a trimis pentru prima oară în Australia, acum câteva săptămîni, când a plecat o încărcătură cu șase mii tone. Până acum Australia n'a dus petrol din vreo țară europeană. — România se poate mândri cu acest export, căruia dorim să-i mai urmeze!

STATELE UNITE ale Americii plănuiesc, ca eventual să recunoască Rusia Sovietică și să intre cu ea în legături, după ocuparea postului de către noul președinte Roosevelt. Acesta va pune însă condiția: Moscova să garanteze, că nu va face nici un fel de propagandă în America.

DOI DEPUTAȚI din Camera iugoslavă, șeful grupului parlamentar țărănesc Nikici și deputatul sloven Escher, s'au bătut în cursul unei sădinte din zilele trecute. Provocătorul a fost Escher, care a lovit pe Nikici în obraz, încît au sîrit alți deputați de a-l despartii. — Asta e mai rău ca la noi.

REBELIUNE. În localitatea Polonka din Slovacia de vest, jandarmeria, intervenind spre a face arestări în legătură cu o vânzare de licitație silită, a fost atacată de către o mulțime compusă din mai bine de 1000 persoane. Oamenii erau înarmați cu coase, furci și ciomege. Jandarmii au fost nevoiți să se folosească de arme, spre a împrăști mulțimea. Cîteva persoane au fost ucise, altele sunt rănite.

AUSTRIA vrea să urce din nou tariful vamal cu 20—25 la sută, pentru mărfurile străine. — Parcă n'ar fi fost destul de urcat și până acum!

O SCĂDERE ENORMĂ se constată în industria de automobile din Statele-Unite pe primele 10 luni ale anului acesta. S'a produs 1.260.000 bucăți, față de 2.278.000 automobile în același timp din anul 1931. — Iată că e de mare criza industrială în America!



Togal
acționează repede și sigur la
Reumatism / Gută
Dureri de Cap / Gripă
Sciatică, lumbago, răceli și nevralgii. Dismovă
dău uric! 6000 de atestate medicale! Eficace chiar
și în cazuri cronice. Insistați asupra Togalului!

ARUNCAT ÎN MARE a fost, în luna Septembrie c., colonelul american Rubins, un prieten al președintelui Hoover și care era un mare sprijinitor al legii contra alcoolului. Colonelul a fost aruncat în mare, la New-York, de către contrabandistii de alcool.

PORTUGALIA, o țărișoară mică lângă Spania, a hotărît reducerea serviciului militar la zece luni pentru toate armele.

CU O ȘTAMPILĂ FALSĂ însemna carnea măcelarului Mezős din Brașov, ca să scape de taxele ce ar fi trebuit să plătească la abatoriu orașului. Bătând la ochi scăderea taxelor, s'au pornit cercetări. Se crede, că mai mulți măcelari au procedat în felul acesta, tăind vitele acasă în ascuns. — Acum va plăti de o să-i sară ochii!

ANTI-SEMITISMUL e în creștere în Germania. Universitatea din Breslau a fost închisă pe câteva zile, din cauza atacurilor studenților naționaliști contra colegilor lor evrei și a profesorului Kohn, care a fost numit de curând la facultatea de drept.

UN CĂLUGĂR curios, pentru zilele noastre, se pare a fi Vladimir Păduraru, despre care scriu gazetele din Iași: Acest călugăr caterisit s'a stabilit în comuna Fântănele din județul Iași, unde face slujbă după calendarul vechiu, predică o religie nouă și face și pe medicul. — Autoritățile ar trebui să-l lase mai de scurt, în aceste vremuri și așa destul de tulburi.

NUMĂRUL ȘOMERILOR în Italia a fost la 30 Septembrie 1932 de 940 mii, iar la 31 Octombrie de 1 milion 36 mii. — Și unii de-ai noștri cred, că în Italia e mai bine ca la noi!

PREȚUL LEMNELOR DE FOC la bursa din București a fost în săptămîna trecută: esență cer spîrtură a II-a 700 lei tona, din vagon București; esență cer rotund a II-a 710—720 lei tona, din vagon București; esență plop a III-a 460 lei tona, din vagon București.

Dr. N. NICOLAIDE

Medic de spital. Specializat la Paris.

Boli și operațiuni de ochi

Consult. 1—6 p. m.

Sibiu, strada Regina Maria 38, Sibiu

1454 m.

MĂRFURI de 125 milioane lei, vor fi scoase în curând la vânzare prin licitație publică, de către Ministerul de finanțe. Acestea, se spune sunt mărfuri venite din străinătate și n'au fost scoase din magazinele vamilor până la 1 Noembrie 1932. — De aci se vede, cât trebuie să fie de mare lipsa de bani la unii negustori.

Din cercuri medicale. Dr. Ernst Kisch jun., specialist pentru boale interne și de plămîni, medic de raze Röntgen, s'a reîntors din concediul de studii și consultă din nou zilnic dela 11—1 și 2—4, în Sibiu, strada Pintenului 7. 14650 m.

CUNUNIE. Sandu Abagiu și Victorie Severin și-au serbat cununia religioasă Duminecă în 20 Nov. 1932. în biserica catedrală din Sibiu. — La mulți ani fericiți!

Mașini de tocat carne

Vase de bucătărie smălțuite

Articole de bucătărie 14453 m.

RUDOLF FRIEDSAM

fierărie Sibiu, Piața Lemnelor 5.

CARNE NECONTROLATĂ de serviciul veterinar s'a găsit la mai mulți măcelari din mahalalele Bucureștilor, acești măcelari cum-părau vite mari, porci, vitei etc., pe cari le tăiau în grajdurile lor, apoi stampilau carnea cu o stampilă falsă a abatorului. — Astfel de hoști s'au descoperit de curând și la niște măcelari unguri din Brașov. — Cu toții ar trebui aspru pedepsiți, căci ei înșală comuna neplătind taxele obișnuite, iar afară de aceasta pot pune în vânzare și carne dela vite nesănătoase.

Din cercuri medicale. Dr. Erich Phleps, medic de nas, gât și urechi, reîntors din voiajul de studii din Berlin, consultă din nou în zilele de lucru dela 9—11 și 3—4 în strada Honterus 2. 14659 m.

GER ASPRU la Cernăuți este de prin 18 Nov. încoace. În cursul nopții de Duminecă 20 Nov. au fost 15 grade frig, deși prima zăpadă căzuță s'a tocit.

Pateloane și plăci „Columbia“

cu prețuri foarte reduse.

14676

Béla Babós, fabr. de instrumente muzicale

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 10

IEFTINIREA CĂRNII LA SIBIU. Primăria Municipiului Sibiu aduce la cunoștința publică, că începând cu 19 Noembrie 1932, s'a ieftinit carnea de tot soiul, precum și slămina și untura.

S'A AFLAT un cal cu o căruță fără stăpîn, și două mînze de câte doi ani. Informații la Poliția Sibiu.

Pentru somn liniștit și trezire punctuoasă
se îngrijește un deșteptător de încredere.
Mare alegere. Prețuri ieftine, la

Emil Köchsmann, bijutier, Sibiu, str. Reg. Maria 41

CIRCULAȚIA DE AUTUBUZE în SIBIU. Pentru a corespunde unei vii dorințe a publicului Societatea Tramvaelor Electrice Sibiu p. a. a pus în circulație unul din Autobuzele sale, cu începere dela 21 Noembrie 1932. Intre orele 7—9, 12—15 și 17—20 va circula pe traseul Halta »Fabrică« — Piața Regele Ferdinand. Prețul biletului pentru o cursă simplă este de lei 5. Se cere ca publicul, și mai cu seamă locuitorii străzilor situate de-a lungul traseului parcurs de autobuz, să folosească, în propriul lor interes, cât mai mult posibil serviciul de autobuz.

NUMERI DE PROBĂ din »Foia Poporului« trimitem tuturor cari ne cer, în mod gratuit. E destul a ne trimite adresa pe o cortă poștală.

Editura și tiparul »Tipografia Poporului«
Redactor responsabil: H. N. BRATU

„VULTURUL“

Societate Cooperativă de Asigurări Generale

Sediul: BUCUREȘTI,
strada Brezoianu No. 31
(Palatul Băncii Centrale Cooperative)
Sucursala la Chișinău,
strada Principele Nicolae No. 25
Actul constitutiv publicat în „Monitorul Oficial” No. 128/924 și în „Buletinul Cooperatiei” No. 19/981.

Asigurări de incendiu

Civile—clădiri, mobilier, etc.
Agricole—cereale, mașini, etc.
Comerciale—mărfuri, cherestea, etc.
Industriale—fabrici, mori, etc.
Populare (colective) prin Băncile pop.

Asigurări de viață populare

Amortizare prin tragere la sorți.

Asigurări de viață normale

cu examinare medicală.

14174

Asigură pensia funcționarilor Băncii Centrale Cooperative și a funcționarilor tuturor Cooperativelor din întreaga țară, precum și pensia funcționarilor din instituțiuni private.

Asigurări de transporturi

feroviere, fluviale și maritime

Asigurări contra accidentelor

individuale, automobile, răspundere civilă, și contra spargerei geamurilor.

Asigurări de vite contra mortalității

Asigurări contra grindinei

Orice asigurat poate deveni societar beneficiind în acest caz de scutirea de timbru, pentru toate asigurările ce va contracta, luând parte la beneficiile Societății, în raport cu primele plătite, precum și la conducerea ei, prin votul egal la adunările generale.

Toate riscurile sunt acoperite de către Societăți de Reasigurare de primul ordin din străinătate.

Dr. med. Martin Juchum

consultă după o practică de mai mulți ani în sanctorii germane și din Elveția și în spitale pentru boli interne, în special boli de plămâni și reumatism, dela ora 9—11 și 3—4.

Sibiu, strada Honterus 2 a

14633 rs

Mare stoc de

Albituri pentru Domni

cca 5000 bucăți, albe, colorate și cămăși de noaptea

Prețul de record Lei 133.—

Cămăși din Poupin modern, pentru frac și smoking într'a-devăr ieftine.

Albituri de lână ieftine, alegere bogată în cravate, ciorapi etc.

Gulerul: Sphinx

scrobit și semi scrobit Lei 28.—
cea mai bună calitate

Piața Regele Ferdinand 14

„Regele Lingeriei“

SIBIU



Spitalul de Boli Mintale, Sibiu

No 2259/982

14644

Publicațiune

Pentru aprovizionarea Spitalului de Boli Mintale și Institutul Obstetric din Sibiu, cu carne de tot soiul, grăsimi și derivate, cu grâu sau făină și pâine, precum și laptele și coloniile necesare, se va ține licitație publică în biroul administrativ al Spitalului de Boli Mintale la 15 Decembrie 1932, ora 9 dimineața.

Condițiunile mai detaliate și caetul de sarcini se pot vedea oricând în biroul instituțiilor respective.

Licitația se va ține cu oferte închise conform dispozițiilor art. 88—110 din L. C. P. și art. 31—51 din Regulamentul O. C. L.

Sibiu, la 17 Noembrie 1932.

Medic Primar Director Superior
Inspector General Sanitar,

Dr. Preda

Administrator,
V. Moșoiu

Atențiune!

Prima calitate lemne de fag pentru foc, cu prețul de Lei 300.—
500 kg. Lei 600.— 1000 kg., tăiate, crepate și furnizate
la domiciliu se află permanent de vânzare în depozitul de lemne

Sibiu, strada Podului No. 2

Comenzile se mai primesc și în str. Regina Maria No. 35.

Cu stimă:

David Olariu

14662 rs.

Stațiune de încărcat acumulatori

Atelier de reparație special

14661 rs

pentru automobile, motociclete și acumulatori pentru radio
Lucru conștiincios cu prețurile cele mai ieftine!

Johann Ditrich Sibiu,
str. Regele Carol I Nr. 15

Se închiriază, în Mercurea, jud. Sibiu

în edificiul Cassei de păstrare din Săliște:

2 apartamente de locuit cu câte 4 camere și dependințe.

1 apartament de locuit cu 3 camere și dependințe.

1 local mare de prăvălie cu magazie.

2 localuri mai mici de prăvălie

1 magazie mare pentru cereale și

1 pinișă mare.

14646

Inchirierea se face prin concurență de oferte în scris și verbal
la 6 Decembrie 1932 (Sf. Nicolae) orele 9 a. m., la Primăria comunală
în Mercurea. — Condițiunile de închiriere se pot vedea zilnic în biroul
băncii în Săliște.

Calendarul Poporului pe 1933

apare peste câteva zile și se va afla de vânzare la toate librăriile.
Revânzătorii dela sate, sunt rugați a trimite comenzile din vreme.

Calendarul Poporului dela Sibiu

care apare de 48 ani, și este cel mai bun și mai potrivit
pentru trebuințele oamenilor dela sate.

La comenzi pentru mai multe exemplare, se dă un rabat deosebit.



Cel mai mare
asortiment:
Jucării
pentru copii!

JOHANN WEINDEL
sticlă — porțelan — cadouri

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 15—16

14653 rs

O domnișoară

cu cunoștință din contabilitate și limba germană, se caută momentan pentru postul de casieră la o firmă comercială. Scrisorile sunt a se adresa la administrația foii.

Nr. 2228 port. 1932

14645

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 7789 și Nr. G. II 10745/932 a judecătoriei mixte Sibiu, în favorul reclamantei firma Graef & Preiss, repr., prin avocatul Dr. Hermann Keintzel, contra loc. în Sibiu, pentru încasarea creanței de 2172 lei și accesorii se fixează termen de licitație pe

2 Decembrie 1932, ora 10 a. m.

la fața locului în Sibiu, în strada Sării Nr. 7, unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară: perdele și obiectele sechestrate în procesul verbal Nr. G. II 9983/1932 poz. 1—2 (1 garnitură de salon și toaletă) în valoare de 6000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2172 lei capital, dobânzile cu 9%, socotind din 1 Ianuarie 1932, iar spesele până acum stabilite de 1125 Lei.

Intrucât mobilele cari au ajuns la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI 1908 § 20.

Sibiu, la 15 Noembrie 1932.

Kálmán, portărel

Nr. 1852 port. 1932

14655

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 1817 și No. G. II 9755/932 a judecătoriei mixte Sibiu, în favorul reclamant, Dr. Hermann Keintzel avocat în Sibiu, contra — loc. în Sibiu, pentru încasarea creanței de 1192 lei și accesorii, se fixează termen de licitație pe

7 Decembrie 1932, ora 11 a. m.

la fața locului în Sibiu, strada Morilor No. 11, unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară: obiectele sechestrate în procesele verbale No. G II 20708/930 poz. 1 G II 5988/931 poz. 1—3, mașină de găurit completă, mașină de scris, masă de scris și minigini, în valoare de 11.000 lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 1192 Lei capital, dobânzile cu 10%, socotind din 1 Ianuarie 1932, iar spesele de până acum stabilite de 485 Lei.

Intrucât mobilele cari au ajuns la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI 1908 § 20.

Sibiu, la 16 Noembrie 1932.

Kálmán, portărel

Minele de aur din Munții Apuseni

sunt o mare bogăție a Țării Românești. Și e dureros, că conducătorii Statului n'au dat până acum destulă atenție acestui fapt real. Din partea celor cunoscători se susține între altele următoarele:

Dacă Statul prin Banca Națională, ar cumpăra întreg aurul, cu prețul zilei, și ar ajuta pe minieri cu dinamită la un preț potrivit — atunci s'ar putea produce anual aur în valoare de vreo 600 milioane lei. Pentru acest aur în valoare de 600 milioane, se pot apoi da bani de hârtie în valoare înțreită, adică 1800 milioane lei hârtie.

Să calculăm, că numai în câțiva ani această producție de aur ar fi cu stăruință sprijinită, ne putem ușor da seama cum s'ar îndrepta lucrurile spre mai bine.

De prezent, însă, se susține, oamenilor li se fac mari greutăți la preluarea aurului: analiza (controla) se face enorm de încet, durează cu săptămânile; pe când ea ar trebui să fie gata în 1—2 zile, angajându-se mai mulți chimiști și să fie reparate topitorile. Plus de asta se întreabă oamenii: De ce trebuie să fie la noi în țară dinamita mai scumpă (de pildă la fabrica dela Făgăraș), decât la alte fabrici din străinătate? Măcar pentru minele de aur să fie mai etilă, ca astfel oamenii să lucreze mai cu râvnă.

După informațiile ce le avem, se așteaptă în curând o schimbare în această direcție. Afacerea a fost luată în cercetare de dl ministru de Industrie Lugoianu, care vrea să facă toate ușurințele cu putință: la preluarea aurului, plata lui și prețul dinamitei. Dl guvernor Angelescu dela Banca Națională încă a promis tot sprijinul, apreciind că aceasta e și interesul băncii. Dl ministru Lugoianu vrea să viziteze minele aurifere.

Ne bucurăm de acest început și așteptăm să vedem înfăptuite frumoasele planuri, cari vor aduce un mare folos Statului, iar bășegurilor aurifere din Munții Apuseni înflorirea și progresul mult dorit.

Exportul de sămânță de trifoi

În unele părți ale țării noastre, îndeosebi în Ardeal, se face o întinsă cultură de trifoi. E pământul prielnic. Această plantă e folosită ca nutret foarte bun pentru vite. Dar nu mai puțin rentează trifoiul pentru sămânța lui, care e căutată în străinătate.

Sămânța de trifoi se poate însă vinde, cu un preț bun, numai decuscutată. De prezent avem în țară 24 stațiuni pentru curățirea semințelor de trifoi. Delegația economică a guvernului a hotărât, zilele trecute, să nu mai dea autorizație decât pentru exportul de sămânță de trifoi decuscutată.

Interesați vă la camerele agricole și cultivați trifoiul, căci rentează.

Șomajul în lume

Numărul total al șomerilor în întreaga lume se urcă — după datele cunoscute — la 25 milioane. Față de situația generală din luna Aprilie, se constată o ușoară scădere.

În Anglia situația șomajului s'a înrăutățit. Din Martie până în August numărul persoanelor neocupate s'a urcat cu 286.400, ajungând în total la aproape trei milioane.

În Franța sunt 1.250.000 șomeri față de 1.150.000 în luna Iunie.

În Statele Unite șomajul a sporit cu 7½ la sută față de anul trecut. La sfârșitul lunii August, numărul celor neocupați era de 11 milioane 400 mii. Se crede, că în primăvară, după ce în Aprilie își ocupă postul noul președinte, viața economică americană se va înviora.

Colonizări în Germania

În anii de după războiu, ea și înainte de războiu, în Germania s'au petrecut lucruri ca nicăiri în alte state. Populația dela țară fugea cu totul în orașe. Motivul principal era câștigul mai mare și mai ușor la oraș, în industrie și comerț. Îndeosebi după războiu, în primii ani se cereau mărfuri germane din toate părțile lumii, fiindcă războiul prăpădise toate rezervele.

Dar acum iarăși e plină lumea de mărfuri industriale, cum este și de cereale. Ca urmare, numărul șomerilor în statele industriale e în plină creștere. Germania are la orașe milioane de oameni fără lucru, pe care trebuie să-i ajute, altcum mor de foame.

Între astfel de împrejurări: Ce face Germania? A pornit o „colonizare internă”; care urmărește reintoarcearea la sate a acelor, cari n'au de lucru la orașe. În cursul acestui an, până acum au avut loc 7000 de asemenea colonizări. La 1 Octombrie, cei însărcinați cu împărșirea pământului, mai aveau 45.000 hectare.

Această politică germană n'ar strica să o luăm și noi ca pildă, într-o măsură oarecare. Elementelor bune dela oraș, dar fără ocupație din cauza crizei, să li se dea pământ la țară, căci mai sunt destule terenuri ce se pot face cultivabile.

Kerenski despre Rusia

Cilitorii mai vechi își aduc aminte de faimosul Kerenski, care în cursul războiului mondial a provocat revoluția pe frontul rusesc. În acele zile el ajunsese idolul popoului rusesc. Dar în curând i-a luat locul Lenin. Kerenski a scăpat cu fuga în străinătate, iar acum a pribegeste din țară în țară. A fost mai mulți ani și prin America.

De prezent Kerenski se află la Londra, unde a publicat zilele trecute un interesant articol asupra Rusiei de azi, ocupându-se îndeosebi cu planul sovietic de 5 ani, în care timp Rușii bolșevici au plănuit industrializarea Rusiei.

Kerenski face însă constatarea, că aproape nimic din cele plănuite nu a ieșit. S'a introdus spre pildă din nou lucrul cu bucata, ceea ce la început bolșevicii oprise. Alte multe concesii a făcut țăranilor, între care este și ținerea târgurilor speciale pentru vinderea produselor agricole. Altcum, s'a văzut, că țăranii nu mai lucrează, dacă li se ia produsele pe prețuri de nimic.

Mai spune Kerenski, că suprafețele însemănțate au scăzut regulat, an de an, deși numărul tractoarelor s'a îndoit. — Mare parte din mărfurile fabricate sunt de calitate inferioară (slabă).

Astfel, în locul belugului făgăduit, Rusia sovietică a căzut din nou în mizeria cumplită, pe care a cunoscut-o în anii 1919—1920.

Exportul sovietic a scăzut cu 30 la sută. Importul a fost redus, totuși datorită externă a Rusiei a crescut.

S'au construit foarte multe fabrici, e drept. Dar lipsește mâna de lucru specializată. Din cauza aceasta prețul de cost al mărfurilor fabricate în Rusia este mai mare ca în alte țări.

Din cauza acestor împrejurări, este de prevăzut, — spune Kerenski și mulți englezi, — că în curând Sovietele vor fi silit să ia și alte noi măsuri, pentru îndreptarea situației. În special se prevede, că va fi nevoie să se lase iarăși liberă inițiativa particulară. Adecă: fiecare cetățean să poată face ce vrea, dacă se pricepe și se simte destul de tare. Așa cum este în celelalte țări din lume.

Piața cerealelor

Făcându-se puțin export, prețurile sunt în scădere

Dupăcum se anunță din marile târguri și porturi ale țării, exportul cerealelor a fost foarte redus în ultimul timp. Chiar și prețul grâului, care până acum a tot crescut, acum a început să scadă, având în vedere, că pe ziua de 25 Noemvrie 1932 se fixează noul preț al pâinei. Din cauza aceasta morarii și negustorii nu mai fac cumpărături mai mari, astfel că grâul a scăzut cu vreo 3000 lei la vagon.

Secara încă a scăzut dela 48 la 45 mii lei vagonul. De prezent secara e combinată a se folosi amestecată cu grâu.

În porumb se pusese mari nădejdi pentru export, ceea ce nu s'a înfăptuit. În ultimele zile, porumbul s'a vândut în porturile dunărene cu 15.500—15.750 lei vagonul, față de 17.500 lei în cursul săptămânilor trecute.

Cumpărătorii de orz sunt de asemenea rezervați. Cereri pentru export sunt foarte puține, din cauza greutăților de plată în țările cumpărătoare.

Fabricile de bere din țară, cari în alți ani pe vremea aceasta erau cumpărătoare de orz, acum mai au orz etin și de aceea nu simt nevoia să cumpere. În săptămâna trecută s'a vândut vagonul de orz 68 kgr. în gara București cu 34 mii lei, acum a scăzut la 32 mii lei.

Prețul fasolei încă e în scădere, pe când rapița, inul și lujerna, din cari am avut o recoltă mică, sunt căutate.

Sămânța de floarea soarelui are preț mai bun. Dela 29 mii lei s'a urcat la 34—35 mii lei vagonul.

Destul de scumpe sunt anumite fructe, ca de pildă prunele uscate, cari din cauza recoltei slabe, au ajuns să se vândă cu 15 lei kgr.

Nuci încă n'am avut multe în anul acesta. Ar urma să se vândă cu un preț bun, dar fac greutăți la plată țările cumpărătoare, cum este Germania, care foarte greu dă devizele necesare la plata mărfii.

Recolta porumbului în Europa Centrală

Sunt foarte interesante datele ce se cunosc asupra recoltei de porumb în anul acesta. Vom da și noi unele amănunte.

Iugoslavia are o recoltă de porumb neobișnuit de bună, așa că își va putea acoperi paguba avută cu recolta proastă de grâu. Recolta iugoslavă de porumb se urcă la 43 milioane chintale (chintala are 100 kilograme), adică cu 11 milioane chintale mai mult decât în 1931 și cu 13 milioane mai mult decât media din ultimii 5 ani. Recolta din anul acesta întrece și recolta extraordinară din 1929 cu 2 milioane chintale.

Recolta de porumb din celelalte state dunărene, adică România, Ungaria și Bulgaria, se urcă la 132 milioane chintale, sau în total (cu Iugoslavia) la 172 milioane chintale.

Pentru valorificarea porumbului de prisos, din aceste țări, se cer piețe străine în alte țări europene. Dar aci, țările dunărene se întâlnesc cu concurența Argentinei, care înainte de războiu nu era. S'au schimbat vremurile, și cu ele și oamenii.

SPRE ȘTIRE. Invitat la petrecere și burlă, apoi anunțat de logodnă, cuminte, moarte etc., se publică gratis în „Foata Poporului”, dacă s'au tipărit în tipografia noastră, îndeosebi cele din apropierea Sibiului. Nu publicăm însă gratis astfel de știri, dacă s'au tipărit în alte tipografii. Aceasta spre orientarea celor ce uită că „Foata Poporului” are tipografie pentru tot felul de tipărituri.

MINISTERUL FINANTELOR

Direcțiunea contribuțiunilor directe

PUBlicațiune

Instrucțiuni pentru efectuarea declarațiunilor de impuneri la veniturile proprietăților agricole și clădite pentru periodul recensământului începător la 1 Ianuarie 1933.

Cum și când se dau declarațiunile ?

In conformitate cu dispozițiunile art. 87, alin. 1, art. 9, alin. 2 și art. 19 din legea pentru unificarea contribuțiunilor directe și înființarea impozitului pe venitul global, prin decizia publicată în „Monitorul Oficial” din 5 Noemvrie 1932 s'a stabilit ca termen de predarea declarațiunilor individuale pentru proprietățile agricole și clădite 20 zile, începând dela 20 Noemvrie și expirând la 10 Decemvrie 1932 inclusiv, iar pentru declarațiunile colective din comunele rurale termenul începe tot dela 20 Noemvrie și expiră cu trei zile înainte de începerea lucrărilor de recensământ în comună, lucrări ce vor avea loc după 10 Decemvrie 1932, în zilele ce se vor fixa ulterior prin publicațiuni speciale.

Declarațiunile se fac pe formulare oficiale pentru fiecare categorie de venituri. Aceste formulare se vor putea procura dela debitele de tutun, percepții, administrații financiare și prin orice organ fiscal, cu începere dela 20 Noemvrie 1932, pe prețul lor de cost. Ele vor fi completate de cei în drept conform instrucțiunilor de față și se vor preda în termen la percepțiile fiscale, unde se vor înregistra, depunătorul primind dovadă cu numărul înregistrării.

Formularele pe cari se întocmesc declarațiunile sunt:

I. — Declarațiuni colective pentru veniturile proprietăților agricole și clădite, rurale:

Aceste declarațiuni se fac pe formularul No. 1, prin îngrijirea primarilor, cari adună toate declarațiunile, verbal, dela toți contribuabilii din comună și le înscruie în formular, sub semnătura lor. Perceptorii sunt obligați să asiste pe primar la întocmirea și completarea lor. Depunerea acestor declarațiuni se va face în termenul

fixat la percepțiile locurilor de impunere.

Contribuabilii cari nu stau în comună pot cere în scris primarului să-i treacă în aceste declarațiuni, dându-i indicațiuni individuale chiar pentru proprietățile agricole rurale, pe formularul No. 1 bis mai jos arătat și în acest caz vor preda declarațiunile pe a lor răspundere direct la percepție.

In declarația colectivă se vor trece și proprietățile clădite, rurale, dacă proprietarul nu ar da declarație individuală.

Toate aceste declarații — colective și individuale — în ținuturile Ardealului — vor putea fi date și la notarii comunali și cercuali, cari vor da dovadă de primire și le vor înmâna comisiunilor la data începerii lucrărilor.

II. — Declarațiuni individuale pentru veniturile proprietăților agricole și clădite, rurale:

Aceste declarațiuni în comunele rurale, se fac pe formularul No. 1 bis pentru toate proprietățile agricole și clădite dintr-o comună rurală în cazul când proprietarul are mai multe proprietăți, și se dau la percepția de care aparține proprietatea. Asemenea declarațiuni se dau nu mai dacă proprietățile dintr-o comună nu au fost trecute în declarația colectivă model 1.

Întocmirea lor se face de către contribuabil, completându-se toate indicațiunile cerute prin formular, conform instrucțiunilor aflate pe el.

Se atrage atenția că pentru clădirile închiriate venitul ce se declară este cel realizat la facerea declarației.

Ele se dau chiar pentru imobilele cari se bucură de scutire.

III. — Declarațiuni individuale pentru veniturile proprietăților clădite urbane:

Aceste declarațiuni se fac pe formularul No. 3 pentru fiecare proprietate clădită în parte. Se pot prevedea mai multe proprietăți într-o declarație numai în cazul când ele formează un grup la același număr de stradă sau mai multe numere consecutive cari se impun la un loc. În cazul însă când proprietățile sunt depărtate una de alta și se impun separat, se face câte o declarațiune pentru fiecare proprietate în parte.

Se atrage atenția că venitul ce se declară este cel realizat în momentul facerii declarației.

Declarațiile se dau chiar pentru clădirile cari se bucură de scutire în vedere că veniturile lor servesc la așezarea taxei statistice, fiind și în interesul proprietarilor ca aceste clădiri să fie înscrise în registrul de scutiri al percepțiilor.

Anexe: La declarațiuni se vor alătura actele de cari contribuabilii trebuie să se servească pentru scăderea dobânzilor la sarcinile ipotecare sau privilegiate, din care să rezulte existența datoriei, dobânda plătită în anul 1932 și dovada că pentru acea dobândă s'a reținut și vărsat la Stat impozitul mobilier. Dovada plății impozitului mobilier, nu cere pentru dobânzile plătite la bănci și nici pentru ratele datorilor ipotecare contractate la Creditele funciare urban și rural și nici pentru rata de improprietărire.

IV. — Cine face declarațiunile ?

Declarațiunea se face în regulă generală de către contribuabil, pentru minori și interziși de către tutori sau cei ce le administrează veniturile iar pentru persoanele morale de cei ce le reprezintă.

Declarațiunea se semnează de către contribuabil sau de către cei ce îl reprezintă legal ori de împuternicitul său.

În cazul când declaratul nu știe carte sau nu este în stare a com-

pleta declarațiunea, el va putea face declarațiunea verbal la percepție sau primărie și declarațiunea va fi completată de funcționarii respectivi fiscali sau administrativi, cari vor putea semna în asistența unui martor știutor de carte, care va semna alături de funcționar.

V. — Sancțiuni:

Contribuabilii cari nu fac declarațiuni sau le vor face incomplete ori neexacte, vor fi impuși din oficiu în conformitate cu art. 96 din legea pentru unificarea contribuțiunilor directe.

VI. — Stabilirea impunerilor:

Comisiunile de recensământ încep lucrările lor în ziua de 15 Decembrie 1932. Constatarea veniturilor la clădiri și impunerea lor se face pe loc, comisiunile mergând din casă în casă.

Contribuabilii vor trebui deci să fie prezenți la impunere cu actele ce au a prezenta în ziua impunerii care va fi anunțată din ajun de către un agent al fiscalului, aceasta în interesul evitării oricăror erori. Deosebit de aceasta, se vor așeza în fiecare zi la percepțiile din orașe ziua în care vor lucra comisiunile pe strade și No. caselor în zilele ce urmează.

În comunele rurale comisiunile lucrând la primărie, contribuabilii vor fi de față în zilele fixate pentru fiecare comună cu actele de cari trebuie să se servească. Zilele de lucru ale comisiunilor se vor așeza la timp la primării și percepții.

Contribuabilii ru se citează în fața comisiunilor de recensământ.

Pentru impunerile veniturilor comerciale, profesionale și global se vor da declarațiuni în conformitate cu art. 90 în termenul ce se va publica la timp la ministerul finanțelor, impunerea lor făcându-se potrivit art. 75, alin. 2, de către instanțele anuale.

Directorul Contribuțiunilor Directe, Iordan G. Ștefănescu

Specialist pentru boale și operațiuni de ochi

Dr. med. Götz Kloess

(fost asistent de clinică al Universității din Jena). Consultațiuni în SIBIU, Piața Regele Ferdinand 21, zilnic 10—1 și 4—6. Consultațiuni medico-sportive: Miercuri 6—7. 14651

Comuna Ghijasa de jos No. 596/932 14658

Publicațiune

Primăria comunei Ghijasa de jos, aduce la cunoștință publică, că în ziua de 10 Decemvrie 1932, la ora 14, scoate la licitație publică, pentru arendare pe 3 ani »Debitul« pentru vinderea de beuturi spirtoase, proprietatea comunei.

Prețul strigării Lei 4500, garanție 5%.

Condițiunile se pot vedea la primărie.

Ghijasa de jos, la 18 Noemvrie 1932.

Primăria comunală

Curatorul parohiei române-unite din Roșia, jud. Sibiu. No. 39/932 14657

Publicațiune de licitație

În ziua de 11 Decemvrie 1932, ora 10 a. m., Curatorul Parohiei române-unite din Roșia, va ține licitație publică cu oferte închise, fără supra oferte, pentru darea în întreprindere a lucrărilor de CLĂDIRE A CASEI PAROHIALE.

Valoarea lucrărilor este, pe de vizul estimativ, de lei 143.583.— Garanția (cauțiunea) va fi de 6% din valoarea ofertei și se va depune deodată cu aceasta în numerar, efecte de stat, ori scrisori de garanție emise de o bancă de primă bonitate. Licitația se va ține în localul Oficiului protopopesc gr. cat. din Vurpăr.

Planurile, devizul, condițiunile speciale și generale etc. se pot consulta în orice zi de lucru la sediul Oficiului protop. gr. cat. din Vurpăr.

Roșia, la 21 Noemvrie 1932. Nicolae Adam prim-curator Toma Oprean adm. protopop

Conducătorul autocamionului cu lemne, care în ziua de 30 Iunie la ora 19, a adus pe o domnișoară dela Orlat la Turnișor, este rugat a-și lăsa adresa la redacția ziarului sub: »Recompensă«.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

No. 6380/1932

14648

Publicațiune

În baza art. 463 legea pentru organizarea administrațiunei locale se aduce la cunoștință generală, că proiectul de buget al municipiului Sibiu pe anul 1933, s'a expus în biroul contabilității (strada Mitropoliei No. 2, ușa 30) începând cu ziua de 21 Noemvrie 1932 timp de 10 zile vederii publice.

Cetățenii sunt în drept a face în acest interval întâmpinări în scris cari vor fi supuse deciderii Comisiunii Interimare odată cu votarea bugetului.

Sibiu, 19 Noemvrie 1932.

Președintele Comisiei Interimare:

Dr. W. Goritz

Secretar General:

Dr. Gh. Bărbat

Aur și Argint scrobit cumpără

cu prețurile cele mai mari de zi. S. D. W. Uzina Dentară Transilvăneană, strada Dârsteilor 1 (vis-à-vis de căminul Diaspora) și strada Faurului 10, Sibiu. 14571 rs

Cămașa de domn

Într'adevăr bună și cu prețul cel mai scăzut se găsește în Sibiu numai la: Carol Breitenstein, Piața Regele Ferdinand 17 14660 rs

Betia

Cine vrea să scape de patima aceasta uricioasă să înțeleagă »Antibetinel Verdes« scutit legal, preparat de mult încercat, care desigur bețivul de băuturi spirtoase. Fără fără gust se poate da pătimașului fără știră lui. Mii și mii scrisori de recunoștință. 2 flacoane 360 lei. Spesele postale și ambalaj în regie proprie la Farmacia »Vulturul Alb« Lugoj, No. 34, Banat. 12919

PIETRE de moară

în calitate de încredere, furnizăm foarte ieftin.

Fabricile de mașini And. Rieger

Societate anonimă SIBIU 14638

Oferte gratuit și franco.